

Perspectivas intersubjetivas respecto del impacto de la sequía en comunidades rurales del Centro Norte de Chile

*Perspectivas intersubjetivas sobre o impacto
da seca nas comunidades rurais do centro-
norte do Chile*

*Intersubjective perspectives in regards to the
impact of the long-lasting drought in the rural
communities located in the central-north part of
Chile*

RESUMO

Desde aproximadamente 2010, o centro-norte do Chile tem sido gravemente atingido por uma seca que afetou intensamente as áreas urbanas e afetou profundamente a vida rural entre 2019 e 2021. Por meio de entrevistas com membros de comunidades rurais da área de Combarbalá, localizada no sopé do centro-norte do Chile, exploramos discursos orais sob a perspectiva da Linguística Sistêmico Funcional (LSF) para identificar e analisar os recursos dialógicos, mapeados pelo Sistema COMPROMISSO, que contribui para construir o impacto da seca através das vozes dos autores e destinatários desses discursos orais.

Palavras-chave: Linguística Sistêmica Funcional, Sistema de COMPROMISSO, Posicionamento intersubjetivo, Discurso oral, Seca.



Recebido em: 28 de fevereiro de 2024
Aceito em: 18 de maio de 2024
DOI: 10.26512/les.v25i2.52764

CADERNOS de LINGUAGEM & SOCIEDADE

Papers on Language and Society

María Cristina Arancibia

maranacg@uc.cl

<https://orcid.org/0000-0002-1056-7497>

Pontificia Universidad Católica de Chile,
Santiago, Chile

ARTIGO

ABSTRACT

Since approximately 2010, north-central Chile has been severely hit by a drought that intensely affected urban areas and profoundly affected rural life between 2019 and 2021. Through interviews with members of rural communities in the Combarbalá area, located in a foothills area of central-northern Chile, we explore oral discourses from the perspective of Systemic Functional Linguistics (SFL) to identify and analyze the way in which resources dialogic, mapped by the ENGAGEMENT system, contribute to construct the impact of the drought through the voices of authors and recipients of these oral discourses.

Keywords: Functional Systemic Linguistics, ENGAGEMENT system, Intersubjective positioning, Oral discourse, Drought.

RESUMEN

Desde aproximadamente el año 2010, el centro-norte de Chile se ha visto fuertemente azotado por una sequía que afectó intensamente las áreas urbanas y profundamente la vida rural entre los años 2019-2021. Mediante entrevistas a miembros de comunidades rurales de la zona de Combarbalá, ubicada en un área precordillerana del centro-norte de Chile, exploramos los discursos orales desde la perspectiva de la Lingüística Sistémico Funcional (LSF) para identificar y analizar los recursos dialógicos, mapeados por el sistema de COMPROMISO, que contribuyen a construir el impacto de la sequía a través de las voces de autores y receptores de estos discursos orales.

Palabras clave: Lingüística Sistémico Funcional, Sistema de COMPROMISO, Posicionamientos intersubjetivos, Discurso oral, Sequía.

Como citar:

ARANCIBIA, María Cristina. Perspectivas intersubjetivas respecto del impacto de la sequía en comunidades rurales del Centro Norte de Chile. *Cadernos de Linguagem e Sociedade*, Brasília, v. 25, n. 2, p. 124-141, jul./dez. 2024. Disponível em: . Acesso em: XXX.

Correspondência:

Nome por extenso do autor principal
Rua XXX, número XXX, Bairro XXX, Cidade, Estado, País.

Direito autoral:

Este artigo está licenciado sob os termos da Creative Commons Attribution 4.0 International license
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



INTRODUCCIÓN

El propósito de este artículo es explorar la manera en que miembros de comunidades rurales se posicionan intersubjetivamente frente al impacto que ha tenido la sequía en su comunidad y anticipan una audiencia más o menos alineada con sus perspectivas epistemológicas y axiológicas. Adoptamos los principios de la Lingüística Sistémico Funcional (LSF), siguiendo la propuesta de Halliday (1978; 1994) y Halliday y Matthiessen (2014) que definen el lenguaje como un sistema semiótico¹ estratificado, entre cuyas funciones se encuentra la representación de la experiencia humana en el mundo (metafunción ideacional), la representación de las relaciones con el entorno natural y social (metafunción interpersonal) y la organización de los recursos lingüísticos en los modos escritos y oral (metafunción textual) como una red de opciones. De manera particular, en esta investigación, se examinan los significados interpersonales mapeados por el sistema de VALORACIÓN (Martin; White, 2005); específicamente, aquellos recursos modelados por el subsistema de COMPROMISO, a la luz de investigaciones posteriores, aportadas por White (2003, 2010, 2021), Oteíza y Pinuer (2019) y Oteíza (2021, 2023).

La exploración de la dialogicidad en conversaciones con campesinos que habitan parte del área conocida como norte chico en Chile es relevante en esta investigación, puesto que la crisis hídrica que afecta a poblaciones rurales, según estudios que aporta la geografía humana (Opplinger et al, 2019) y la historia (Chonchol, 2017; Jarvis, 1985; Robles-Ortíz, 2020,) se asienta en factores socio naturales. Por una parte, la crisis hídrica es el resultado de una alteración en las precipitaciones que se registraban históricamente en la zona, las cuales han disminuido notablemente por efecto del cambio climático; por otra parte, este cambio climático, es hasta cierto punto resultado de la labor extractiva del ser humano que se hace más intensa con el desarrollo industrial (Crutzen, 2002; Zalasiewicz et al, 2018). En el caso del centro-norte de Chile, la sequía actual es efecto de una estructura social profundamente vinculada a una mirada de mercado que lleva más de 70 años tratando de desarticular formas tradicionales de vida rural (Bolados et al, 2018), a través de la explotación minera y la agroindustria.

Nos proponemos en este artículo responder las siguientes preguntas de investigación: (1) ¿Qué recursos dialógicos construyen los posicionamientos intersubjetivos respecto del impacto de la sequía?, (2) ¿Qué recursos heteroglósicos construyen al interlocutor alineado y no alineado con las perspectivas que comparten los miembros de las comunidades rurales entrevistados? y (3) ¿Cómo contribuyen los recursos del subsistema de COMPROMISO a representar conocimientos culturales, creencias y valores compartidos por miembros de las comunidades?. La primera pregunta nos permite identificar la manera en que los miembros de comunidades rurales

¹ De acuerdo a Halliday (1978), el lenguaje como un sistema de signos permite el intercambio de significados en el desempeño de prácticas sociales; no obstante, es el rol extrínseco del contexto de cultura el que legitima las opciones de significado que son consideradas apropiadas para el ejercicio de una determinada práctica social en un contexto social específico.

entrevistados, se posicionan respecto de los efectos de la sequía en su entorno y en su vida; la segunda, nos permite analizar aquellas micromaniobras retóricas que permiten a las voces autorales anticipar interlocutores alineados y no alineados con sus perspectivas expuestas respecto de la sequía. Finalmente, la tercera pregunta nos permite visualizar las cosmovisiones representadas por las opciones heterogéneas que asumen las voces de hombres y mujeres en el espacio rural.

Este artículo se organiza en tres secciones. La primera hace un breve recorrido por los hitos de la historiografía agrícola a partir de 1960 hasta la contrarreforma entre los años 1973-1990, tiempo en el que se instala el sistema liberal en Chile. Posteriormente, se hace referencia los recursos semántico discursivos, mapeados por el subsistema de COMPROMISO, que contribuyen a construir grados de alineamiento axiológico en autores y receptores de las narrativas que conforman el corpus de este estudio. La siguiente sección, se enfoca en el análisis de las narrativas con las herramientas teórico-metodológicas de la LSF. Finalmente, se concluye con comentarios respecto de los resultados obtenidos.

1. DESDE LA REFORMA AGRARIA HASTA LA INSTALACIÓN DE LA GRAN MINERÍA Y LA AGROINDUSTRIA

Loveman (2001) señala, en una exhaustiva descripción de las diferentes regiones que conforman la larga faja de territorio chileno, que hasta 1950, el valle central, era una de las áreas más ricas del país con tierras cuya propiedad estaba repartida entre las familias acomodadas de entonces. La monopolización de grandes extensiones de tierra por las clases privilegiadas resulta en un bajo aprovechamiento del terreno, puesto que una mayor explotación de la tierra demanda alta inversión para la contratación de mano de obra (Jarvis, 1985).

Este fue uno de los factores que determinó el inicio de la reforma agraria en 1964, bajo el gobierno del presidente Eduardo Frei Montalva (1964-1970). El congreso chileno, mediante la aprobación de la ley 16.640, aprueba la reforma agraria. La ley establecía, principalmente, que los fundos debían tener como máximo 80 hectáreas de tierra. Las hectáreas sobrantes de fundos que superaban el límite eran expropiadas para formar asentamientos, tierras de propiedad colectiva, administradas por los trabajadores que residían en ellas y por la Corporación de Reforma Agraria (CORA). Luego de tres años, se asignaba títulos de dominio a cooperativas, individuos o a la combinación de ambos (Chonchol, 2017).

La llegada del presidente Salvador Allende (1970-1973) al poder significó un cambio más profundo en la estructura rural, puesto que se intentó no solo beneficiar al inquilino o trabajador que vivía en el fundo, sino también a temporeros o trabajadores por temporadas. Con este propósito, los asentamientos se incorporan a cooperativas regionales que, a su vez, conformaban haciendas estatales. Este proyecto excedió los costos estimados originalmente por el gobierno de Allende. Lamentablemente, de acuerdo a Jarvis (1985), la reforma agraria, bajo la administración del

presidente Allende, no logra los objetivos planteados en términos de producción. Durante los años 1972 y 1973, la productividad en los campos cayó significativamente por los diversos conflictos que sucedían entre campesinos y dueños de tierras (Órdenes; Díaz-Diego, 2017). En septiembre de 1973, el golpe militar da inicio al período de dictadura militar (1973-1990) en Chile, lo que significó el fin del período de reforma agraria. Los militares consideraron fundamental la seguridad de la propiedad privada para restaurar el crecimiento económico. En la mayoría de los casos, las tierras expropiadas de manera legal retornaron a los latifundistas que apoyaron el golpe militar (Chonchol, 2017). Para el fallecido ex ministro de agricultura Jacques Chonchol, impulsor de la reforma agraria en los gobiernos de los presidentes Eduardo Frei y Salvador Allende, la concentración de tierras en manos de unos pocos sigue siendo una realidad en el presente.

De este modo, las dictaduras militares que asumen el poder en América Latina, a partir de 1970, instalan una agenda económica liberal que permite la reconcentración de tierras en manos de grandes empresas mineras y agroindustriales (Chonchol, 2017; Loveman, 2001), las cuales han causado un grave desequilibrio ecológico (Bolados et al, 2018; Opplinger et al, 2019), amparadas en leyes que les permite comprar derechos de agua para su uso indiscriminado (URQUIZA y BILLI, 2020).

Precisamente, una de las consecuencias de las medidas económicas que impone la dictadura chilena es la aprobación del Código del Aguas en 1981. Este Código operó por más de 40 años para servir los propósitos de grupos de interés económico (Avendaño; Vergara, 2022) que se beneficiaban del uso privado de las aguas. Aunque en 2022, un nuevo Código de Aguas es aprobado bajo el gobierno del presidente Gabriel Boric (2022-2026), décadas de explotación de las reservas de agua por entes privados ha causado un daño que probablemente sea difícil de superar para las comunidades rurales, quienes han experimentado el lento exterminio de su entorno natural (Opplinger et al, 2019).

2. CONSTRUCCIÓN DIALÓGICA DEL IMPACTO DE LA SEQUÍA EN COMUNIDADES RURALES

Los testimonios que comparten hombres y mujeres de cinco comunidades rurales entrevistados durante los años 2021-2022 en la comuna de Combarbalá, permiten comprender la gravedad de la sequía y además, descubren el velo sobre un problema humano aún más profundo que está relacionado con la destrucción de su entorno y con ello la desarticulación de formas de socializar y de subsistir del trabajo de la tierra. En las entrevistas, cada uno de los enunciados individuales es un vínculo a una cadena de voces que se encuentran en comunión (Bahktin, 1986), y que si bien reflejan individualidades experienciales, dejan entrever conocimientos compartidos, creencias, valores y formas culturales de ser, hacer y pensar, en otras palabras, se puede contemplar la cosmovisión que une a estas voces rurales.

Las opiniones y relatos expresados por voces autorales, se examinan desde una perspectiva trinocular² (Halliday; Matthiessen, 2014; Martin; Quiroz; Figueredo, 2021). 'Por arriba', se observa la manera en que los patrones de significado interpersonal se articulan con la función extrínseca del contexto, expresada en el género y registro de las entrevistas. 'Por alrededor', se explora la construcción de los posicionamientos intersubjetivos respecto de la sequía por autores y receptores del discurso. Finalmente, 'por debajo' se observa qué recursos lexicogramaticales realizan los patrones semánticos discursivos que construyen dialogicidad en el discurso oral.

2.1 Entrevistas con miembros de comunidades rurales: género y registro

La teoría de género desarrollada por Martin y Rose (2008), junto a investigaciones posteriores para el área educacional (Rose, 2017; Rose; Martin, 2012) proponen que las interacciones entre miembros de una cultura se organizan en géneros discursivos. Estos poseen estructuras discursivas bastante constantes, orientadas por los propósitos sociales a los que sirven. Los géneros son modelados en el contexto social o de comunicación inmediata de los hablantes por las dimensiones registrales de campo o tema, tenor o relación entre participantes en la interacción y modo o rol que cumple el lenguaje en la interacción escrita u oral. Estas dimensiones funcionales extrínsecas se correlacionan con componentes funcionales intrínsecos o metafunciones³, las cuales organizan el lenguaje en sistemas de recursos lingüísticos en cada estrato de la lengua (Martin; Quiroz; Wang, 2023). La metafunción ideacional representa los aspectos funcionales del campo como significados ideacionales que construyen la experiencia humana; la metafunción ideacional representa los aspectos funcionales del tenor como significados interpersonales que construyen la relación del ser humano con su entorno y, finalmente, la metafunción textual representa los aspectos funcionales del modo como significados textuales. En esta investigación, se examinan los significados interpersonales, desplegados en el discurso de miembros de comunidades rurales, que construyen los puntos de vista expresados en opiniones y relatos.

Las entrevistas a habitantes de comunidades rurales tienen como punto inicial el establecer la procedencia territorial de las personas entrevistadas; a partir de este dato, se abre un diálogo con orientación autobiográfica y reflexiva (Wittig; Farías, 2018), cuyo propósito es coherente con una mirada cualitativa hacia el estudio del fenómeno discursivo. La entrevista se aborda a partir de una conversación abierta para que el interlocutor pueda responder con detalles y sin presión las preguntas que surgen. Desde una perspectiva discursiva, los aportes teóricos de Martin y Rose (2008) y Rose (2017), permiten explorar las conversaciones con los entrevistados, teniendo en cuenta las contribuciones al discurso oral realizadas por Eggins y Slade (2005).

² Halliday (1994) y Halliday y Matthiessen (2014) señalan que debido a que el texto funciona en un contexto es necesario asimismo observar como las consideraciones contextuales dejan huellas en los estratos semántico y léxicogramatical.

De modo general, las autoras señalan que los segmentos extendidos de respuestas en conversaciones o entrevistas pueden corresponder en propósito y estructura a tipos más canónicos de géneros discursivos (Eggins; Slade, 2005, p. 233). En el caso específico de las entrevistas para este estudio, se pudo establecer, mediante un análisis de fragmentos seleccionados, que la mayoría de los segmentos extendidos de habla correspondían a recuentos de eventos pasados. En segundo lugar, se encuentran respuestas cuyos rasgos genéricos corresponden a explicaciones y su propósito es identificar causas o efectos de la sequía. Respecto del recuento de eventos, este género narrativo refiere una secuencia de sucesos sin interrupciones significativas, cuya función principal es compartir experiencias y actitudes (Martin; Rose, 2008; Rose, 2017). El recuento consta de las etapas de Orientación o presentación del contexto y Recuento o relato de eventos como se muestra en el siguiente ejemplo extraído del corpus de entrevistas.

“[1] Habían inviernos que llovía desde mayo, llovías muy grandes. [2] El agua corría estable por la quebrada, [3] habían manchas de monte hasta acá arriba en las montañas. [4] Se veían hartos como pequeños humedales y [5] todo esto estaba cubierto con hierba medicinal po.[6]”

En este breve recuento del invierno en el Rincón Las Chilcas, un poblado precordillerano de la comuna de Combarbalá, las huellas de la variable registral de tenor, foco de este estudio, a través de las marcas discursivas subrayadas representan la relación interpersonal entre interlocutores como asimétrica, representada por el uso de estructuras verbales impersonales: *Habían inviernos, se veían hartos*.

En el caso de la explicación, este género tiene como propósito en nuestras entrevistas, el de elucidar las causas de la sequía. Este género tiene dos etapas una opcional que es la identificación del fenómeno y la segunda la explicación, como muestra el siguiente ejemplo:

“Yo creo que en otra parte, yo no podría vivir, yo no cambio ni por mil puñados de oro esta parte, porque nosotros somos privilegiados. Este es un pueblo tranquilo, nunca suceden cosas así como en la ciudad, de que la gente es tan mala.

En esta breve explicación acerca de las razones para no abandonar la zona de la Isla de Cogotí azotada por la sequía, las huellas de la variable registral de tenor muestra elecciones discursivas subrayadas que representan la relación entre interlocutores desde cierta distancia, puesto que se marca la perspectiva personal al inicio del intercambio, para relevar el hecho de que la opinión expresada es personal.

2.2 Sistema de COMPROMISO. Ángulos intersubjetivos en el discurso.

Como ya se ha señalado, en este estudio se examinan los significados interpersonales modelados por el subsistema de COMPROMISO del sistema de VALORACIÓN. El subsistema de COMPROMISO resulta fundamental para la evaluación de la experiencia social, por cuanto como

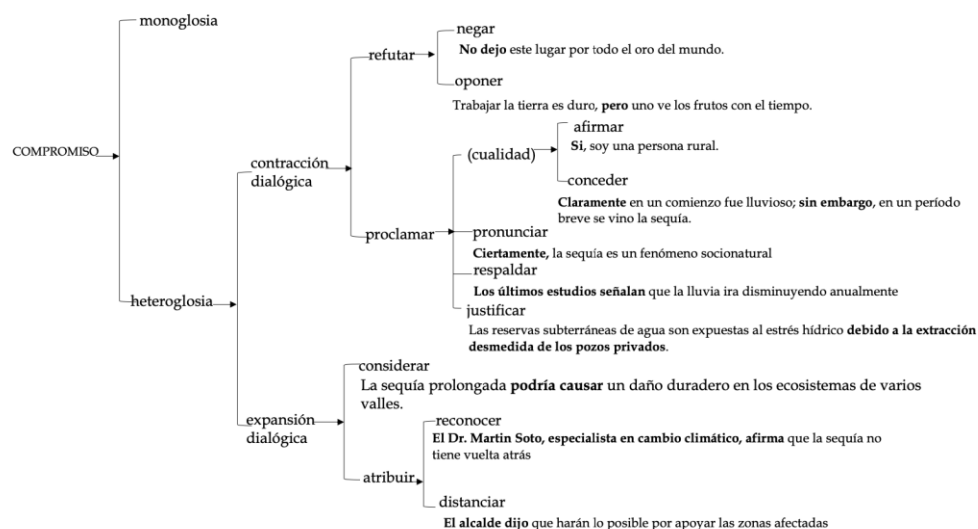
sistema modela aquellos patrones de significados interpersonales que se despliegan en el discurso para expresar perspectivas intersubjetivas y anticipar interlocutores ideales (White, 2003, 2010).

Acogiendo la influencia de Bakhtin (1986) y Volosinov (2009), Martin Y White (2005) acentúan la naturaleza dialógica de los textos en relación con otros enunciados que se despliegan en el discurso, como señala Oteiza (2023, 33), *con diferentes niveles de otredad*. Martin Y White (2005) proponen dos opciones básicas que marcan las orientaciones dialógicas, los posicionamientos heteroglósicos y monoglósicos. Las orientaciones monoglósicas y heteroglósicas dependen del reconocimiento de posicionamientos alternativos en el discurso por las voces autorales. La orientación heteroglósica modela opciones de contracción dialógica y expansión dialógica. El espacio dialógico contractivo tiende suprimir o desechar ángulos alternativos. Por otra parte, la expansión del espacio dialógico admite perspectivas externas y representa la negociación de proposiciones en un rango de posibilidades (Oteiza; Pinuer, 2019; Oteiza, 2023; Arancibia; Oteiza, 2024). Tal como muestra la figura 1, al avanzar por la red axial de izquierda a derecha en grados de delicadeza⁴, las opciones de contracción dialógica [refutar] rebate o resiste perspectivas alternativas a aquella adoptada por la voz autorale. Por su parte, la opción dialógica [proclamar] excluye o descarta ángulos alternativos al presentar las proposiciones como plausibles o ampliamente aceptadas en las instancias (cualidad), posteriormente dividida en las instancias [afirmar] y [conceder], las cuales posicionan a la voz autorale en acuerdo con los atributos o características que se le asignan a un evento o entidad; las instancias [proclamar] y [respaldar] presentan las proposiciones como ampliamente garantizadas y asentadas en la confiabilidad. Contribuciones posteriores a la red sistémica por White (2012) y Lees Fryer (2022) han permitido considerar la opción [justificar], que anticipa una audiencia que necesita ser persuadida.

Las opciones modeladas por movimientos dialógicos expansivos corresponden a las categorías [considerar] y [atribuir]. La opción heteroglósica [considerar] anticipa perspectivas alternativas que evocan valoraciones de un determinado evento, entidad o fenómeno a partir de un rango de posibles posicionamientos. La opción [atribuir], por otra parte, negocia las proposiciones desde la intersubjetividad aportada por voces externas.

⁴ De acuerdo a Halliday (1961), los recursos del lenguaje están representados por una elección entre opciones, conformando una red de categorías. La delicadeza se refiere a la escala de detalle en la cual una categoría es especificada en una red sistémica.

Figura 1 - Sistema de COMPROMISO



Sistema de COMPROMISO (adaptado de Hood, 2019, pp.396 con contribuciones de Lees Fryer, 2022 y ejemplos del corpus)

La categoría [atribuir: reconocer] hace referencia a posicionamientos externos, valorados por la voz autoral; mientras la opción [atribuir: distanciar] muestra cierto desapego hacia la perspectiva expuesta por las voces insertas. Ambas instancias corresponden a estrategias retóricas ampliamente utilizadas para intentar transmitir mayor objetividad en el lenguaje de las noticias y en el ámbito académico (Hood; 2010; White, 2021)

3. PERSPECTIVAS INTERSUBJETIVAS RESPECTO DEL IMPACTO DE LA SEQUÍA EN COMUNIDADES RURALES.

Las entrevistas a miembros de comunidades rurales suman 15 en total. Estas entrevistas fueron realizadas entre junio de 2021 y junio de 2022. Cada una fue marcada con un código para mantener el anonimato del entrevistado. En relación con los dos géneros discursivos que son abordados, estos corresponden, como se ha señalado, al recuento y a la explicación. Ambos responden a preguntas que son parte de la conversación abierta que se sostiene con los entrevistados. En estas conversaciones, las personas comparten memorias de su niñez y juventud del lugar donde vive y explora las razones que pueden explicar una sequía tan severa en la zona frente a un discurso de parte del gobierno del ex presidente Piñera (2018-2022) que responsabilizaba al cambio climático de la crisis hídrica. Los recursos del sistema de COMPROMISO están marcados en **negrita**.

3.1 ¿Qué recuerdos tiene del paisaje de su niñez? “Eran tiempos muy diferentes...”

La pregunta con que se inicia la conversación con los entrevistados corresponde al recuerdo de infancia que ellos tienen de su entorno natural y social. Los textos [1] y [2] son recuentos que, para este análisis, reflejan un patrón de respuestas representativo del total de las 15 entrevistas

realizadas. Estos dos textos acentúan aspectos del paisaje y de los productos cosechados en las huertas familiares. En el texto [1], la contracción del espacio dialógico, en la cláusula [a], por el movimiento heteroglosico [negar] construye una división temporal que separa pasado y presente. Se observan recursos del sistema de actitud en: *todo era muy verde, harta agüita*, los cuales evocan valoraciones positivas de la experiencia de la entrevistada en el entorno rural de su niñez.

En la cláusula [b], el movimiento contractivo [justificar] anticipa un interlocutor ajeno al paisaje, por cuanto, se observa que la voz autoral suma mayor especificidad a los detalles que construyen su recuerdo del entorno, agregando así más rasgos descriptivos, como por ejemplo el sonido de las quebradas: *porque llegaban a sonar las quebradas con el agua*.

[1] (AMC_003_PLH): [a] **No** [contraer: refutar: negar] **antes todo era muy verde, harta agüita que corría.** [b] *Las quebradas daban gusto porque* [contraer: proclamar: justificar] **llegaban a sonar las quebradas con el agua.** [c] **Los agricultores nos alimentábamos** [monoglosia: aseveración] *solamente de lo que uno sembraba.* [d] **Se sembraba** [monoglosia: aseveración] *mucho trigo.* [e] **Uno comía** [monoglosia: aseveración] *el pancito de la harina que hacía uno.* [f] **Comíamos** [monoglosia: aseveración] *la chuchoca, el majao', solamente cosas que uno sembraba.*

Desde las cláusulas [c] a [f], la predominancia de una orientación monoglosica por [aserción] anticipa un lector/oyente ideal alineado con la perspectiva de la voz autoral. En el estrato lexicogramatical, las aserciones son realizadas por secuencias de actividades (v.g. nos alimentábamos, se sembraba, uno comía). Se aprecia en estas secuencias que la voz textual asume una voz colectiva en actividades familiares; no obstante, la opción por la impersonalización en el discurso muestra que la siembra era probablemente la labor de otros miembros de la familia en: *Se sembraba*. No obstante, se vuelve a personalizar una determinada actividad cuando es el hablante es el implicado en dicha tarea: *Uno comía el pancito....que hacía uno*. La elección del pronombre *uno* parece indicar una labor que era compartida entre miembros de las comunidades y que es la elaboración de su propio pan.

En el texto [2] la voz autoral en la cláusula [a] se posiciona desde la expansión del espacio dialógico (v.g. Yo recuerdo que...) para resaltar que sus recuerdos de niñez en el sector de Ramadilla, en la precordillera de la comuna de Combarbalá, construyen una visión personal del paisaje entre varias otras posibles. Desde las cláusulas [b] a [e], la expansión dialógica se cierra a negociaciones alternativas y la orientación monoglosica por [aserción] en: *era verde, habían hartos animales, se sembraba*, es la elección dominante en este recuento. Esta opción contribuye a acentuar que este recuento representa la memoria personal de un entorno que para la voz autoral no estaba sujeto a conflictos.

[2] (JCS_15_R): [a] **Yo recuerdo que** [expandir: considerar] *con el tema del agua no había problema.* [b] *Donde usted miraba era verde y habían* [monoglosia: aseveración] *hartos animales.* [c] **Todas las casas tenían** [monoglosia: aseveración] *plantaciones.* [d] **En mi casa, por ejemplo, se sembraba** [monoglosia: aseveración] *trigo, maíz, porotos, hortalizas, de todas las hortalizas,* [e] **y era el mismo sistema que tenía** [monoglosia: aserción] **yo hasta hace un par de años atrás po.**

La monoglosia por aserción en parte importante del texto [2], como habíamos señalado, proyecta un oyente/lector alineado con el ángulo que aporta la voz autoral en relación con la organización económica básica del hogar rural en torno a la huerta familiar y a la agricultura de subsistencia (Loveman, 2001). La siembra del trigo constituye la base fundamental para la elaboración de la harina, que luego se utiliza en la elaboración del pan. La producción de hortalizas y legumbres constituye, como afirma la voz autoral al cierre del texto, el sistema socioeconómico fundamental en las sociedades rurales del norte chico. Esta permite que los miembros de la familia trabajen juntos en la huerta y coman lo que su huerta produce. En ambos textos, se observa el aprovechamiento que el campesino hace de los frutos de la tierra para producir subproductos que sirven en la cocina (v.g. trigo-harina-majado). Vemos que en estas sociedades, la agricultura de subsistencia toma de la tierra y de los ríos lo que necesita y el ser humano vive en equilibrio con su entorno.

3.2 ¿Cuándo y cómo comienza a cambiar el paisaje? “...empezaron a aparecer los dueños del agua”

Esta sección, el análisis se concentra en los rasgos del paisaje que alertan a los entrevistados de las primeras señales de la sequía. Los textos [3] y [4] corresponden a dos entrevistados que habitan espacios alejados entre sí, pero que coinciden en su relato.

El texto [5] es una explicación ofrecida por un entrevistado respecto de la razón del cambio del paisaje. Este entrevistado es descendiente de comunidades indígenas trashumantes, en cuyo patio de su casa, se encuentran los vestigios de un centro ceremonial prehispánico de la cultura Molle (Ilaniszewski, 2016).

La orientación heteroglósica en el texto [3] contrae el espacio dialógico mediante las opciones [negar] en las cláusulas [a] y [b]. Esto anticipa un interlocutor que no cuestiona los primeros signos de la crisis hídrica que los lugareños aprecian en la disminución del caudal de los ríos. Estos movimientos contractivos se entrelazan con micro maniobras retóricas de [monoglosia: aseveración], en las cláusulas [c] y [d], las cuales cierran el espacio heteroglósico hacia la negociación de perspectivas alternativas en: *ya el río empezó a disminuir, las cosas fueron tornándose de mal en peor.*

[3] (MCGA_002_PLH): [a] **El agua no alcanzaba** [contraer: refutar: negar], [b] o sea, **ya no se veía esa agua** [contraer: refutar: negar] en las quebradas, [c] **ya el río empezó a disminuir** [monoglosia: aseveración] considerablemente. [d] Después, **las cosas ya fueron tornándose** [monoglosia: aseveración] de mal en peor, **porque ahora el río ya no tenía agua** [contraer: proclamar: justificar]. [e] **La poca agua que traía la entubaron** [monoglosia: aseveración]. [f] **Murió** [monoglosia: aseveración] mucha fauna, mucho monte silvestre. [g] **Pal Quillay, donde entubaron, secaron** [monoglosia: aseveración] un bosque maravilloso de quillay, [h] **se secaron** [monoglosia: aseveración] los chacay, [i] **se secaron** [monoglosia: aseveración] los maitenes, [j] **se secaron** [monoglosia: aseveración] los arrayanes, [k] unos, unos bosques de arrayanes maravillosos que habían, **se secaron** [monoglosia: aseveración].

La voz autoral en la cláusula [d], se posiciona desde un ángulo contractivo [justificar] en: *porque el río ya no tenía agua*, anticipando el cuestionamiento del interlocutor respecto de la razón que explica el hecho de que... *las cosas fueron tornándose de **mal en peor***. Desde la cláusula [e] hasta la [f], se observa una orientación monoglosica por [aseveración] que se centra en el testimonio de la voz autoral, la cual anticipa un interlocutor que no cuestiona el recuento acerca de los signos de la sequía, puesto que la voz autoral provee bastantes detalles del impacto del entubamiento del río. Asimismo, la voz textual manifiesta un conocimiento amplio de las especies que conforman la flora de bosques (e.g. se secaron los chacay, se secaron los maitenes) y es este conocimiento el que legitima su explicación. El texto [4] de la misma manera que el texto anterior, señala el comienzo de los signos de la sequía por la observación del caudal del río.

Se advierte en todo el texto el dominio de la orientación dialógica contractiva. Desde la apertura del texto en la cláusula [a], la voz autoral opta por el movimiento heteroglosico [respaldar], realizado en el estrato lexicogrammatical, por la cláusula compleja [a]. Se observa en la cláusula dependiente que el Proceso mental de percepción *notar* es fundamental para establecer la evidencia experiencial que genera en los receptores de este texto cierta comprensión respecto de los cambios que comienzan a manifestarse en el acceso al agua.

[4] (BB_007_LdeCog): [a] **Notamos que comenzó la sequía** [contraer: proclamar: respaldar] **porque antiguamente como había abundancia de agua** [contraer: proclamar: justificar], **uno sacaba agua, el que quería iba y sacaba agua del río**, [b] después con la sequía **naturalmente empezaron a aparecer** [contraer: proclamar: pronunciar] los dueños del agua, [c] y **ya no se podía sacar agua** [contraer: refutar: negar], [d] **solo sacaban agua** [monoglosia: aseveración] los dueños del agua.

La cláusula independiente en [a] realiza el movimiento contractivo [justificar]: *porque antiguamente como había...uno sacaba agua...* Este movimiento dialógico junto al movimiento heteroglosico [respaldar] anticipan un oyente/lector no familiarizado con la manera en que las comunidades rurales hacen uso del agua y que, por consiguiente, necesita razones para mantener grados de alineación axiológica (Lees Fryer, 2022). La contracción dialógica por la opción heteroglosica [pronunciar] en la cláusula [b] acentúa la intervención de la voz autoral para afirmar el carácter ampliamente aceptado de la proposición negociada. Esto significa que en el entorno rural, la crisis hídrica implicó que quienes eran dueños de los derechos de agua, hicieron valer el dinero pagado al Estado de Chile y entubaron los caudales de ríos para privilegiar sus necesidades. En la cláusula [c] la contracción del espacio heteroglosico por la instancia [negar] descarta posibles perspectivas alternativas a la presentada por la voz autoral. El grado de posibilidad de obtener agua del río libremente, disminuyó a cero en tiempo de crisis, lo que significó que no se privilegiaba la necesidad de agua de la población rural, sino la necesidad de la agroindustria. El texto, finalmente, concluye con un movimiento de [monoglosia: aseveración] en [d] para afirmar una situación ampliamente conocida y denunciada en aquel tiempo en la prensa nacional como era el apoderamiento del agua por las personas con más dinero (Bolados et al, 2018; Urquiza; Billi, 2020).

El texto [5], finalmente, es una entrevista realizada a un descendiente de comunidades indígenas trashumantes, que compró el título de dominio de un terreno que había habitado de manera más o menos estable con su familia por décadas. En este terreno, el entrevistado encontró los restos de un centro ceremonial indígena, dedicado a la fertilidad. La persona entrevistada observa que la base, donde los indígenas grabaron los petroglifos, es de color negro; no obstante, hay partes de la piedra, que permanecieron a la sombra y que tienen restos de líquenes ya secos por el ambiente semi árido. Esto parece indicar que en el lugar hubo un ecosistema húmedo en algún momento y este ecosistema habría ido evolucionando por el cambio climático.

[5] (GTR_004_RLCH): [a] **El cambio climático se veía en los petroglifos** [contraer: proclamar: respaldar]. [b] **La cultura molle ya encontró** [contraer: proclamar: pronunciar] ese lado de la piedra, donde están los dibujos, color negro. [c] **Los líquenes a los costados, donde no da el sol a la piedra, indica** [contraer: proclamar: respaldar] que los bosques que necesitaban más humedad fueron desapareciendo, [d] **pero** [contraer: refutar: oponer] **fueron saliendo otras especies para clima más desértico** los quiscos, los mismos quillayes, los guayacanes. [e] **El cambio climático seguía avanzando** [monoglosia: aseveración], [f] **pero** [contraer: proclamar: oponer] **ya, los últimos cien años es la intervención humana la que apuró la sequía.**

Se observa en el texto [5] una orientación heteroglósica contractiva que se extiende por todo el texto y que anticipa un oyente/lector no familiarizado con los petroglifos y, por consiguiente, la voz autoral intenta generar comprensión en su interlocutor, respecto de la manera en que el cambio climático encuentra respaldo en los rasgos visibles en las rocas grabadas por la cultura Molle. Los movimientos dialógicos contractivos como instancias de [respaldar] en las cláusulas [a] y [c] son realizados en el estrato lexicogramatical por Procesos mentales de percepción *ver* e *indicar*, respectivamente. Las instancias heteroglósicas contractivas [respaldar] anticipan un oyente/lector que necesita evidencia para mantener la solidaridad intersubjetiva respecto de las razones que la voz autoral expone para explicar el cambio climático (Lees Fryer, 2022).

El texto concluye con posicionamientos dialógicos orientados hacia una heteroglosia restrictiva. Por una parte, en la cláusula [e] el movimiento [monoglosia: aseveración] afirma que el cambio climático ha estado presente por siglos en la tierra, no obstante, mediante un posicionamiento dialógico contractivo [oponer], la exclusión de otros ángulos alternativos acentúa la responsabilidad única que le cabe al ser humano en el cambio climático y en la sequía actual.

3.3 La sequía, ¿un terremoto silencioso?

Finalmente, en esta última sección, desde el texto [6] hasta el [8], los entrevistados tratan de explicar las razones de la sequía. Vemos que sus explicaciones se distancian del discurso dominante en 2019. El discurso hegemónico del período de gobierno del ex presidente Piñera (2018-2022) hablaba de la sequía como un terremoto silencioso, estableciendo la analogía con un fenómeno natural (Arancibia; Oteíza, 2024). Frente a estudios que prueban que el ser humano tiene gran responsabilidad en la crisis ambiental que se vive en Chile (Bolados et al, 2018; Opplinger et

al, 2019; Urquiza; Billi, 2020) la sequía como fenómeno natural resulta bastante discutible. El texto [6] representa una voz autoral, asumiendo un posicionamiento heteroglósico expansivo en las cláusulas [a], [b], [d] y [f]. Estas opciones acentúan el carácter reflexivo de la conversación: *yo creo que*, junto a preguntas *¿Por qué?* que invitan al interlocutor a escuchar y participar y anticipan su solidaridad con las razones expuestas.

[6] (MCGA_002_PLH) [a] **Yo creo que** [expandir: considerar] lamentablemente la codicia del ser humano nos ha llevado a esto, [b] **¿Por qué?** [expandir: considerar] [c] **porque el ser humano ha pensado** [contraer: proclamar: justificar] en producir tanto tener tanta plata, tener tantas ganancias de la tierra que no ha cuidado la tierra. [d] **¿Por qué no llueve?** [expandir: considerar] [e] **porque lamentablemente hacen estas limpiezas de estos terrenos inmensos, arrancan cuántos árboles**[contraer: proclamar: justificar], [f] **¿Cuánto siembran?** [expandir: considerar] [g] Nada.

En las cláusulas [c] y [e] la voz autoral contrae el espacio dialógico mediante el movimiento dialógico [justificar], anticipando un oyente/lector que necesita información más específica para comprender qué responsabilidad posee el ser humano en la sequía. Se observa que las instancias [justificar] en [c] y [e] aportan detalles que contribuyen a construir la responsabilidad de la agroindustria y la minería en la crisis hídrica: *...el ser humano ha pensado en producir tanto dinero que no ha cuidado la tierra, ...hacen estas limpiezas de terreno, arrancan árboles*. En el texto [7], la voz textual expande el espacio heteroglósico para acentuar que su perspectiva es personal. Este movimiento expansivo se entrelaza con micro maniobras retóricas (White, 2003; 2010) realizadas por opciones de [monoglosia: aseveración] y movimientos contractivos que excluyen otros puntos de vista. En la cláusula [b], la orientación monoglósica por [aseveración] reconoce la responsabilidad de privados en la crisis hídrica y excluye del espacio heteroglósico los posibles ángulos alternativos.

[7] (GA_008_LdeCog): [a] **yo creo que** [expandir: considerar] pasa con el tema del agua, que hoy llueve muy poco, estamos en escasez por lo menos aquí. [b] **También ocurre** [monoglosia: aseveración] por el tema de privados. [c] **Si bien no hay recursos constantes de agua en forma natural, pero los recursos están acopiados** [contraer: acordar: conceder],[d] y a eso **nosotros no tenemos** [monoglosia: aseveración] hoy día acceso.

La contracción dialógica por el movimiento [conceder] en la cláusula [c] representa la opción de la voz autoral por un posicionamiento que desafía a aquel oyente/lector desalineado, que intenta negar que existen recursos almacenados para favorecer a los dueños de los derechos de aguas (Urquiza; Billi, 2020) en la comuna de Combarbalá. El texto concluye con la voz autoral optando por una orientación monoglósica por [aseveración] en la cláusula [d], la cual excluye la perspectiva de los dueños de los derechos de agua y releva el ángulo personal. El texto [8], es un recuento en el que la orientación monoglósica por [aseveración] es dominante en la primera parte de esta narración. Aquí, la voz textual se posiciona desde su identidad rural y anticipa un interlocutor alineado con su perspectiva en relación con aspectos socioeconómicos de la vida campesina como es por ejemplo la agricultura de subsistencia.

[8] (LR_11_C) [a] [a] **En el sector de Valle Hermoso la gente siempre vivió** [monoglosia: aseveración] de lo que produce, [b] **ósea esa es** [monoglosia: aseveración] nuestra manera de vivir. [c] **Es** [monoglosia: aseveración] **una agricultura de subsistencia**. [d] **Llega un señor y se instala** [monoglosia: aseveración] con una producción más grande que da empleo. [e] **Entonces él dice** [expandir: atribuir], **mira yo podría contratar** [expandir: considerar] a mucha más gente, [f] **pero no tengo derechos de agua** [contraer: refutar: oponer], [g] entonces **yo le dono** [expandir: atribuir], [h] **yo le presto** [expandir: atribuir], [i] **yo le cedo** [expandir: atribuir]. [j] **Entonces esa fue** [monoglosia: aseveración] la manera como le sacaron toda, **porque literalmente es** [monoglosia: aseveración] toda el agua a los campesinos. [k] **Y así, se fueron acentuando** [contraer: proclamar: justificar] las empresas agrícolas, agroexportadoras y la sequía.

A partir de la cláusula [e] hasta la [i], el espacio dialógico se expande para incluir ángulos externos que aportan a la discusión, respecto de la manera en que la administración del agua pasa de manos de los campesinos a manos privadas. Al cierre del texto, la orientación monoglosica, permite a la voz autoral descartar del espacio heteroglosico voces alternativas y anticipar un interlocutor alineado con la perspectiva representada en este texto (White, 2010). La instancia dialógica contractiva [justificar] en la cláusula [k] sintetiza lo señalado en el recuento en un argumento que se afirma en la inserción de voces externas por instancias de [atribuir] en las cláusulas [e], [g], [h]e [i], las que aportan cierta objetividad al recuento (White, 2021).

CONSIDERACIONES FINALES

En este estudio se explora la manera en que miembros de comunidades rurales se posicionan frente al impacto que ha tenido la sequía en su comunidad y anticipan, a través de sus opiniones, una audiencia más o menos alineada con sus perspectivas epistemológicas y axiológicas respecto del impacto ambiental que tiene el uso más privado del suelo.

En las entrevistas, se pudo observar que la estructura genérica de los segmentos extendidos de habla se organizaban de acuerdo a las etapas de recuentos y explicaciones. En el caso de los recuentos, las voces autorales tienden a favorecer la orientación monoglosica por [aserción]. La realización de las aserciones en el estrato lexicogrammatical por secuencias de actividades construye la experiencia del entorno rural y de su transformación durante la sequía. Además, se abre un espacio único para que la voz autoral pueda expresar su perspectiva personal en relación con la crisis hídrica en su entorno. Respecto de la audiencia que se anticipa, los recuentos, en general, proyectan interlocutores alineados con sus perspectivas, por cuanto las experiencias individuales dejan entrever ángulos personales del paisaje y su transformación en el tiempo.

En relación con aspectos socioculturales que conforman el conocimiento compartido en los recuentos, el acento que se le da en el discurso al sonido del agua en las quebradas, a las hierbas medicinales que cubren zonas cordilleranas, a los humedales y al huerto son solo algunos aspectos que revelan los posicionamientos intersubjetivos. Los ángulos dialógicos asumidos por las voces de los entrevistados como instancias de [monoglosia: aserción] destacan aspectos del paisaje y

actividades ligadas al cultivo y producción de alimento que es uno de los ejes de la vida rural tradicional.

Las explicaciones, por su parte, aportan perspectivas intersubjetivas que tienden mayoritariamente a contraer el espacio dialógico, para descartar miradas alternativas y posicionar la mirada autoral como ampliamente aceptada. Las instancias [proclamar: respaldar] contraen el espacio dialógico para negociar las proposiciones a partir de pruebas que generen mayor comprensión en el interlocutor. Asimismo, las instancias de [proclamar: justificar] entregan detalles cuyo propósito es, también, proyectar en el oyente/lector mayor entendimiento respecto de la responsabilidad que le cabe a la agroindustria y a la minería en la desarticulación de la vida rural y, así generar alineamiento axiológico con las opiniones que se exponen.

Desde una mirada a la cosmovisión del campesino, la *aparición de los dueños del agua, entubar el río, secar bosques*, resulta una experiencia traumática, puesto que junto con experimentar la exclusión de la que son víctimas por la distancia que viven de los centros urbanos, deben experimentar el poco valor que tiene su forma de vida para las autoridades que permitieron que el agua se comercializara en un momento crítico para el mundo como fue el período de pandemia.

Este artículo presenta los resultados de una investigación que es parte del proyecto FONDECYT Regular 1220347: Sistema de COMPROMISO en español: recursos lingüísticos para construir dialogicidad en el estrato discursivo-semántico del lenguaje, ANID, Chile.

Agradezco a Cesar Gutiérrez Lara, Técnico Agrícola con amplia experiencia en el trabajo con comunidades en zonas rurales, por su colaboración con las visitas en terreno y la realización de las entrevistas en la comuna de Combarbalá. Su conocimiento fue fundamental para nuestra investigación.

REFERENCIAS

ARANCIBIA, M. C.; OTEÍZA, M. T. Los estudios críticos del discurso en América Latina: Pasado, presente y futuro. In: ACOSTA PEREIRA, R.; GUEDES PINTO, M. A.; ARANCIBIA, M. C.

Estudos do campo discursivo na contemporaneidade. São Carlos: Pedro & João, 2024. p. 581-620. Disponible em: https://pedroejoaoeditores.com.br/wp-content/uploads/2024/04/EBOOK_Estudos-do-campo-discursivo-na-contemporaneidade.pdf

AVENDAÑO PAVEZ, O.; VERGARA VIDAL, J. Heterogeniedad y asimetría. La participación de los grupos de interés en el debate parlamentario del Código de Aguas en Chile. **Revista Chilena de Derecho y Ciencia Política**, v. 13, n. 2, p. 207, 2022. <https://doi.org/10.7770/RCHDCP-V13N2-ART2992>

BAKHTIN, M. M. **Speech genres and other late essays.** University of Texas Press, 1986

BARTLETT, T.; O'GRADY, G. **The Routledge handbook of systemic functional linguistics.** Routledge, 2017. <https://doi.org/10.4324/9781315413891>

BIBLIOTECA DEL CONGRESO NACIONAL DE CHILE, **Reforma agraria chilena 50 años: historia y reflexiones.** 2017

BOLADOS, P.; BABIDGE, S. Ritualidad y extractivismo. La limpia de canales y las disputas por el agua en el salar de atacama-norte de Chile. **Estudios atacameños**, v. 54, 201–216, 2017

- CRUTZEN, P. J. Geology of mankind. **Nature (London)**, v. 415, n. 6867, p. 23–23, 2002. <https://doi.org/10.1038/415023a>
- EGGINS, S.; SLADE, D. **Analysing casual language**. London: Equinox, 2005
- HALLIDAY, M. A. K. **An Introduction to Functional Grammar**. 2nd ed. UK: Arnold, 1994
- HALLIDAY, M. A. K. **Language as social semiotic: the social interpretation of language and meaning**. University Park Press, 1978
- HALLIDAY, M. A. K.; MATTHIESSEN, C. M. I. M. **Halliday's introduction to functional grammar**. 4th ed. Routledge, 2014. <https://doi.org/10.4324/9780203431269>
- HOOD, S. Appraisal *In*: THOMPSON, G.; BOWCHER, W. L.; FONTAINE, L.; SCHÖNTHAL, D. (ed.). **The Cambridge handbook of systemic functional linguistics**. Cambridge University Press, pp.383-407, 2019. <https://doi.org/10.1017/9781316337936>
- IANISZEWSKI, J. Rincón las chilcas (Chile), un sitio ceremonial dedicado a la fertilidad y a la observación astronómica. **Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino**, v. 21, n. 2, p. 101–118, 2016. <https://doi.org/10.4067/S0718-68942016000200007>
- JARVIS, L. S. **Chilean agriculture under military rule: from reform to reaction, 1973-1980**. Institute of International Studies. University of California, 1985
- LEES FRYER, D. **Engagement in Medical Research Discourse**. A Multisemiotic Approach to Dialogic Positioning, New York and London: Routledge, 2022
- LOVEMAN, B. **Chile: the legacy of Hispanic capitalism**. 3. ed. Oxford: Oxford University Press, 2001.
- MARTIN, J. R.; WHITE, P. R. **The language of evaluation: Appraisal in English**. Palgrave Macmillan, 2005
- MARTIN, J. R.; QUIROZ, B.; FIGUEREDO, G. (ed.). **Interpersonal grammar: systemic functional linguistic theory and description**. Cambridge University Press, 2021.
- MARTIN, J. R., QUIROZ, B., y WANG, P. **Systemic functional grammar: a text-based description of English, Spanish and Chinese**, Cambridge, New York, 2023
- OPPLIGER, A.; HÖHL, J.; FRAGKOU, M. Escasez de agua: develando sus orígenes híbridos en la cuenca del Río Bueno, Chile. **Revista de Geografía Norte Grande**, v. 73, p. 9–27, 2019. <https://doi.org/10.4067/S0718-34022019000200009>
- OTEÍZA, T. **What to remember, What to Teach. Human Rights Violations in Chile's Recent Past and the Pedagogical Discourse of History**, Sheefield, Bristol, Routledge, 2023
- OTEÍZA, T. Sistema de compromiso en español escrito: dialogicidad en el campo del discurso de la historia, **Boletín de Filología**, v. 3, n. 2, p. 799-819, 2021
- OTEÍZA, T.; PINUER, C. El sistema de valoración como herramienta teórico-metodológica para el estudio social e ideológico del discurso. **Logos. Revista de Lingüística, Filosofía y Literatura**, v. 29, n. 2, p. 207-229, 2019
- ROBLES-ORTIZ, C. The agrarian historiography of Chile: foundational interpretations, conventional reiterations, and critical revisionism. **Historia Agraria**, v. 81, p. 93-122, 2020
- ROBLES-ORTIZ, C. Revolution from below in Panguipulli: Agrarian reform and political conflict under the Popular Unity in Chile. **Journal of Agrarian Change**, v. 18, n. 3, p. 606–631, 2018 <https://doi.org/10.1111/joac.12241>
- ROSE, D. Languages of Schooling: embedding literacy learning with genre-based pedagogy. **European Journal of Applied Linguistics**, v. 6, n. 1, p. 59–89, 2017. <https://doi.org/10.1515/eujal-2017-0008>

ROSE, D., y MARTIN, J. R. **Learning to write, reading to learn: genre, knowledge and pedagogy in the Sydney school.** Equinox, 2012

URQUIZA, A.; BILLI, M. Water markets and social–ecological resilience to water stress in the context of climate change: an analysis of the Limarí Basin, Chile. **Environment, Development and Sustainability**, v. 22, n. 3, p. 1929–1951, 2020. <https://doi.org/10.1007/s10668-018-0271-3>

VOLOSHINOV, V. N.; BUBNOVA, T. **El marxismo y la filosofía del lenguaje: los principales problemas del método sociológico en la ciencia del lenguaje.** Ediciones Godot, 2009

WITTIG GONZALEZ, F.; FARIAS CABALLERO, I. Trayectorias sociolingüísticas intergeneracionales. Una categoría para el análisis de procesos de transmisión y desplazamiento del mapuzugunn. **Atenea (Chile)**, v. 517, p. 123-138, 2018

WHITE, P.R.R. Alignment, persuasiveness and the putative reader in opinion writing. **Language, Context and Text**, v. 3, n. 2, p. 247-274, 2021

WHITE, P.R.R. Taking Bakhtin seriously: Dialogic effects in written, mass communicative discourse. **Japanese Journal of Pragmatics**, v. 12, n. 1, p. 37-53, 2010

WHITE, P.R.R. Beyond modality and hedging: A dialogic view of the language of intersubjective stance" **Text and Talk**, v. 23, n. 2, p. 259-284, 2003 <https://doi.org/10.1515/text.2003.011>

ZALASIEWICZ, J., WATERS, C., SUMMERHAYES, C., Y WILLIAMS, M. The Anthropocene. **Geology Today**, v. 34, n. 5, p. 177–181, 2018. <https://doi.org/10.1111/gto.12244>

A AUTORA

María Cristina Arancibia

La Dra. María Cristina Arancibia es profesora asociada de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ella posee el grado de doctor en lingüística y sus áreas de investigación son el análisis del discurso y el desarrollo de las competencias de comprensión y producción del discurso en lenguas adicionales. Actualmente, la Dra. Arancibia enseña cursos para el pre-grado de la Licenciatura en Letras Inglesas y para el Doctorado en Lingüística en la Facultad de Letras de la Universidad Católica de Chile. Correo electrónico: marancag@uc.cl